

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch Ut 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivemote no.

3) Delivery note no

6772091

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kg
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note 4) Dispatch date
22.07.2020

Creationday 21.07.2020

10) Your sign 11) Your Order No. Date

550003971201 12.04.2018

15) additional data customer

17) Dispatch place

6) Freight 7) Delivery
Free Unfrank Wagon Carrier
Fr.Gut Vehic.foreign
Express Vehic.own
Post

19) Shipping type

Truck collect. load

20) Incoterms 2010

21) Packing type

Free Carrier

7 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg

gross 752,1

net 455,6

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index

1 0260.001.060

V03

2510261400
91024089

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

448

Qty/(ts)

+/-

Notes

App elettron controllo;AT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Rotation

Receiver notes

Date
Name
bzw Nr.

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



NR772091

BVE13384



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005683 vom 22.07.2020



20-005683

Ludwigsburg, 22.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 6772090 + 6772091 6776254 6772076	11 Anzahl der LM Nombre des colis 29	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 3.112 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		29,00 COLLI 3.112,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-005683 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 28 AUG 2020	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		24 MAGNA PT S.p.A. - NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

MA/ 2020012263

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó (vill) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellátó megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. TMT LOGISTIC S.R.L. RO33948880 407515 SÂNCRAIU, ROMÂNIA Mobil: 0040 / 740 / 484 522 Tel/Fax: 0040 / 264 / 353 209		
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.07.22			18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Beigefügte Dokumentumok Annexed documents SAP-409932					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jelen szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		8 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 29		9 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	
10 Státusztikai szám Statistical number Statistiknummer 11		12 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg 3103		13 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0	
14 Osztály Class 15 Szám Number 16 Betű Letter 17 Klasse, Ziffer, Buchstabe		18 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		19 Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő, Consignee, Empfänger	
20 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		21 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
22 Fuvardíj-fizetést rendelkezések Direction as to freight payment Bementve, freight paid, frei Bementesítés nélkül, freight to be paid, x		23 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
24 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben in Hatvan		25 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers S.C. TMT LOGISTIC S.R.L. RO33948880 407515 SÂNCRAIU, ROMÂNIA Mobil: 0040 / 740 / 484 522 Tel/Fax: 0040 / 264 / 353 209			
26 Jármű Vehicle Fahrzeug 3000 Hatvan Adós CJ62TMT CJ22TMT		27 Átvétő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers S.C. TMT LOGISTIC S.R.L. RO33948880 407515 SÂNCRAIU, ROMÂNIA Mobil: 0040 / 740 / 484 522 Tel/Fax: 0040 / 264 / 353 209 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (A) 28 LUG 2020			

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"